

United Nations Language and Communications Programme, New York
Programme d'enseignement des langues
et des techniques de communication des Nations-Unies, New-York

French Programme / Programme de français

Specialized Courses / Cours spéciaux

FALL 2010 / AUTOMNE 2010

07 SEPT – 03 DEC 2010

If you need any help, please contact the French coordinator at
Pour plus d'informations, contactez le coordinateur de français à
soyer@un.org

Calendrier des cours de spécialité / Specialized courses calendar

Cours / Courses
with / avec
Prerequisites (levels) / prérequis (niveaux)

Semaines / Weeks & Dates											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
07-09/09	13-17/09	20-24/09	27/09-01/10	04-08/10	11-15/10	18-22/10	25-29/10	01-05/10	08-12/10	15-19/10	22-26/10

Remediation course for beginners F4R1/1 - 2 minimum – 3 maximum	Tu, Th – 12-1:30pm, Madison Avenue
Oral en contextes (intermédiaire) F302/1 - 5 minimum – 6 maximum	Tu, Th – 8:15-9:45am, DC2
Remise à niveau grammatical (intermédiaire) F4W3/1 - 6 minimum – 7 maximum	M, W – 12-1:30pm, Madison Avenue
Oral en contextes (avancé) F303/2 - 7 minimum	M, W – 1:30-3pm, DC2
Les médias en français F6M3/1 - 7 minimum	Tu, Th – 12-1pm, Madison Avenue
Comprendre les documents de l'ONU F2M2/1 - 8 acquis / must be completed	M, W – 12-1:30pm, Madison Avenue
Action Cinéma ! F6M4/1 - 8 acquis / must be completed	Th – 5:45-7:45pm, DC2
Parlons livres F6R2/1 - 8 acquis / must be completed	Tu, Th – 12-1:30pm, Madison Avenue
Ecrits professionnels F5W3/1 - 8 acquis / must be completed	M, W – 5:45-7:15pm, DC1
Lectures francophones F5R3/1 - 8 acquis / must be completed	Th – 5:45-7:45pm, DC2
Le français des relations internationales F6S5/1 - 8 acquis / must be completed	M, W, F – 1-2pm, DC2

12
weeks

Cours de remédiation (débutants) / Remediation course (beginners)

Code: F4R1/1

Professeur / Teacher : Jean-Michel Lamoine **Lieu / Location :** Madison Avenue **Niveaux / Levels :** Reg 2 minimum, Reg 3 maximum

Attention : l'inscription dans ce cours se fait uniquement après avis du coordinateur ou d'un professeur !

Careful: registration in this course is only after coordinator's or teacher's advice!

Horaire

**Mardi & jeudi
de 12h à 13h30**

Présentation

Vous avez rencontré des difficultés en niveau 2, même si vous avez réussi l'examen ? Vous avez besoin de pratiquer davantage avant d'aller plus loin ? Vous avez commencé à apprendre le français il y a quelque temps et désirez pratiquer avant de joindre un cours de niveau ? Ce cours est pour vous !

Attention : ce cours n'est pas un cours de révision grammaticale seulement !

Savoir-faire

A l'issue de ce cours, vous devriez être capable de répondre et poser des questions simples sur des sujets familiers, discuter de l'organisation d'un voyage, présenter la personnalité d'une autre personne.

Matériel utilisé en classe

Fourni par l'enseignant

Hours

**Tuesdays & Thursdays
12:00 – 1:30 pm**

Introduction

You encountered difficulties when taking level 2, even if you passed the exam? You need to practice more before going further? You started learning French some time ago and need to review and to practice before joining a level course? This course is for you!

Careful: this course is not only a grammar review course!

Functional objectives

At the end of the course, you should be able to ask and answer questions on simple matters, discuss how to organize a trip, introduce someone else's tastes and habits.

Material used in class

Provided by the teacher

Oral en contextes (intermédiaire) / Listening and Speaking in Context (intermediate)

12
weeks

Code: F302/1

Professeur / Teacher : Naima Charafi

Lieu / Location : DC2

Niveaux / Levels : **Reg 5 minimum, Reg 6 maximum**

Horaire

**Mardi & jeudi
de 8h15 à 9h45**

Présentation

A partir d'activités de compréhension de documents authentiques audio et vidéo (entretiens, reportages, publicités, courts métrages, extraits de films...), vous développez des stratégies d'écoute et améliorez votre réception orale globale. Ensuite au moyen de diverses activités d'interaction orale (jeux de rôle, débats, mises en situation), vous vous appropriez les outils de communication utiles dans les situations en milieu professionnel francophone: discussions informelles avec des collègues francophones (à la cafétéria, dans les couloirs, dans les ascenseurs, après ou avant les réunions...), rencontres de nouvelles connaissances en français (lors d'une fête, d'une mission, de l'arrivée d'un nouveau collègue...).

Priorité est donnée aux nouveaux étudiants au moment de l'inscription. Les étudiants ayant déjà pris ce cours seront placés sur liste d'attente.

Savoir-faire

A la fin de cours, vous devriez être capable de :

- Suivre une conversation quotidienne avec un francophone à condition qu'il s'exprime clairement et explique ou répète certains mots ou expressions ;
- Identifier le sujet d'une discussion entre francophones se déroulant en votre présence à condition que la langue soit claire et standard ;
- Aborder une conversation, exprimer des opinions personnelles et échanger de l'information sur un sujet pertinent pour la vie quotidienne professionnelle et personnelle (le travail, la vie à l'ONU...).

Matériel utilisé en classe

Aucun livre n'est nécessaire. Les documents authentiques vous sont distribués en classe et les supports audio et vidéo sont envoyés par courriel.

Hours

**Tuesdays & Thursdays
8:15am – 9:45am**

Introduction

Through understanding authentic of audio and video materials (e.g. interviews, news reports, commercials, short films, film clips), you develop listening strategies and improve your global oral reception. Then, through diverse oral interaction activities (e.g. role-plays, debates, simulations), you use the models to communicate in a professional French-speaking context: small talk with French-speaking colleagues (e.g. in the cafeteria, in hallways, in elevators, before of after meetings) and meeting new people (e.g. at a party, on mission, at work).

Priority at registration time is given to new students – repeaters will be put on a waiting list.

Functional objectives

At the end of this course, you should be able to:

- Understand the main points of clear standard speech on familiar matters regularly encountered in work ;
- Identify the topics of extended discussion around you, provided that speech is clearly articulated in standard French ;
- Enter into conversation on familiar professional topics, express personal opinions and exchange information on topics that are pertinent to personal and professional everyday life.

Material used in class

Booklets will be distributed in class by the teacher and the audio or video supports (or their Internet links) sent by e-mail.

12
weeks

Remise à niveau grammatical (intermédiaire) / Grammatical review (intermediate)

Code: F4W3/1

Professeur / Teacher : Sébastien Garaud Lieu / Location : Madison Avenue Niveaux / Levels : **Reg 6 minimum, Reg 7 maximum**
Students repeating level 5 accepted

Horaire

Lundi & mercredi
De 12h à 13h30

Présentation

Vous croyez avoir tout oublié ? Ne vous inquiétez pas : apprendre le français, c'est comme conduire un vélo, vous ne pouvez pas tout oublier ! Rafraîchissez vos connaissances et venez *pratiquer* l'ensemble des contenus abordés dans les niveaux **3, 4 et 5**. Vous consolidez ainsi vos connaissances grammaticales à travers des activités pratiques et des discussions de groupe. Vous n'aurez plus peur de parler français ! Prêt à vous y remettre ?

Savoir-faire

Se présenter, exprimer ses sentiments, faire des suggestions, décrire des objets et des lieux, poser des questions et y répondre...

Matériel utilisé en classe

La grammaire progressive, niveau intermédiaire

Hours

Mondays & Wednesdays
12:00pm - 1:30pm

Introduction

Feeling rusty? Don't worry: French is like riding a bike, you never forget! Refresh your knowledge by *reviewing* all the contents from the levels **3, 4 and 5**. Then, you consolidate your grammatical knowledge through practical activities and group discussions. You will speak French with confidence! Ready to bike?

Functional objectives

Introduce yourself, express your feelings, give suggestions, describe objects and places, ask and answer questions...

Material used in class

La grammaire progressive, niveau intermédiaire



Oral en contextes (avancé) / Listening and Speaking in Context (advanced)

Code: F303/1

Professeur / Teacher : Naima Charafi

Lieu / Location : DC2

Niveaux / Levels : **Reg 7 minimum**

Horaire

**Lundi & mercredi
De 13h30 à 15h**

Présentation

Autour de discussions animées par le formateur, vous avez l'occasion de vous exprimer à l'oral sur les objectifs du millénaire pour le développement : parité hommes-femmes, éducation primaire pour tous, la préservation de l'environnement, lutte contre la pauvreté et la faim, la réduction de la mortalité infantile, le combat du VIH/sida.

Savoir-faire

A l'issue de ce cours, vous devriez être capable de :
- vous exprimer avec davantage d'aisance à l'oral,
- réutiliser le vocabulaire spécifique de base lié aux thématiques du développement,
- mettre à profit les stratégies d'écoute acquises au cours de cette formation pour comprendre les médias audio et vidéo.

Matériel utilisé en classe

Divers documents vidéo et audio

Hours

**Mondays & Wednesdays
1:30 – 3:00 pm**

Introduction

Around discussions facilitated by the teacher, you have the opportunity to share ideas and opinions on millennium developments goals: gender equality, universal education, environmental sustainability, end poverty and hunger, child health, combat HIV/aids.

Functional objectives

At the end of the course, you will:
- be familiar with the basic specific vocabulary linked to development issues,
- be able to produce clear, detailed text on a wide range of subjects and give viewpoints on topical issues, all linked to development.
- be able to understand globally the radio and TV media in reusing the listening strategies acquired during this course.

Material used in class

Various video and audio documents



Les médias français / French media

Code: F6M3/1

Professeur / Teacher : Sébastien Durietz

Lieu / Location : Madison Avenue

Niveaux / Levels : **Reg 7 minimum**

Horaire

**Mardi & jeudi
De 12h à 13h**

Présentation

L'actualité présentée dans les médias français : presse, JT, radio. Venez étudier les différents points de vue que les médias peuvent porter sur l'actualité et découvrir la presse satirique et la caricature !

Savoir-faire

A l'issue de ce cours, vous devriez être capable de comprendre un article long, un fait d'actualité à la radio et à la télévision.

Matériel utilisé en classe : Fourni par l'enseignant

Hours

**Tuesdays & Thursdays
12:00pm – 1:00pm**

Introduction

News presented by the French TVs, radios and newspaper. Come to study the different point of view of French media on News and to discover caricature and satirical press!

Functional objectives

At the end of the course, you should be able to read a long article and to understand news on TV and radio.

Material used in class: Provided by the teacher



Comprendre les documents de l'ONU / Understanding United Nations documents

Code: F2M2/1

Professeur / Teacher : Kamla Zeroual

Lieu / Location : Madison Avenue

Niveaux / Levels : **Reg 8 acquis / must be completed**

Horaire

**Lundi & mercredi
De 12h à 13h30**

Présentation

Les participants à ce cours étudieront divers documents émanant des Nations Unies et apprendront à développer différentes techniques de compréhension afin de mieux appréhender la terminologie propre à la documentation onusienne. Au moyen d'activités de compréhension variées, ils seront à même d'identifier et de s'approprier les cooccurrences du langage onusien.

Compétences développées

1. techniques de compréhension (globale, détaillée) ;
2. acquisition de vocabulaire : champs sémantiques (ex : changements climatiques, droits de l'homme, désarmement, santé, assainissement des taudis, etc.) et expressions récurrentes onusiennes (vocabulaire transversal) (ex : *s'acquitter de la tâche qui nous incombe, déployer les efforts visant à, la pierre angulaire de l'action de l'ONU, régler les différends*, etc.).

Matériel utilisé en classe

SG reports, verbatim records, Security Council resolutions, Francophone representatives speeches at plenary meetings, press releases, resolutions, press articles, French progressive vocabulary, etc.

Hours

**Mondays & Wednesdays
12:00pm - 1:30pm**

Introduction

Students will analyse a variety of United Nations documents in order to develop their reading skills and expand their vocabulary – especially vocabulary that is commonly used at the UN. Thanks to various reading activities, they will be able to recognize French vocabulary and writing style that is common to the UN.

Skills developed

1. develop comprehension techniques (global / selective) ;
2. learn new vocabulary common to various topic areas (e.g. climate change, human rights, disarmament, health, sanitation conditions, etc.), and commonly used French expressions used at the United Nations.

Material used in class

SG reports, verbatim records, Security Council resolutions, Francophone representatives speeches at plenary meetings, press releases, resolutions, press articles, French progressive vocabulary, etc.

Action Cinéma !

Professeur / Teacher : Sébastien Garaud

Lieu / Location : DC2

12
weeks

Code: F6M4/1

Niveaux / Levels : **Reg 8 acquis / must be completed**

Horaire

Jeudi
de 17h45 à 19h45

Présentation

Ce cours consiste en une approche thématique du cinéma français contemporain. Nous visionnerons de courts extraits d'œuvres cinématographiques de réalisateurs français tel que Jacques Audiard, Olivier Assayas, Laurent Cantet, Christophe Honoré, Jean-Pierre Jeunet, Matthieu Kassovitz, Cédric Klapisch, Patrice Leconte, François Ozon ou Francis Veber. La projection de ces extraits sera suivie d'exercices de compréhension orale sur les dialogues puis de débats sur les thèmes socioculturels abordés dans les films.

Savoir-faire

A l'issue de ce cours, vous devriez être capable de :

- vous exprimer avec davantage de facilité à l'oral,
- mettre à profit les exercices de compréhension orale sur les dialogues de films pour mieux comprendre le français tel qu'il est parlé en France dans divers milieu socioculturels.
- mettre à profit les différentes stratégies d'écoute acquises afin de mieux comprendre un film en français.
- exprimer vos réactions sur un film, un court-métrage.
- prendre part à une discussion sur un thème tel qu'un réalisateur a choisi de l'aborder dans son œuvre (ex: les problèmes des banlieues, les relations familiales, l'univers carcéral, la violence, Paris ville cliché-Paris réalité, la fracture sociale, exil et intégration, le racisme, la crise, etc).

Matériel utilisé en classe

Extraits de films
Médias audio/vidéo et écrits

Hours

Thursdays
5:45 – 7:45pm

Introduction

This course is a thematic introduction to contemporary French cinema. We will watch short excerpts of films by French film directors such as Jacques Audiard, Olivier Assayas, Laurent Cantet, Christophe Honoré, Jean-Pierre Jeunet, Matthieu Kassovitz, Cédric Klapisch, Patrice Leconte, François Ozon or Francis Veber. Activities will include listening comprehension activities based on dialogues in the film clips, as well as related in-class discussions and debates.

Functional objectives

At the end of the course, you will have improved your listening comprehension (students will gain practice in deciphering “fast-spoken” French by working on the film dialogues), and will be able to better understand French movies. You should be able to express your reactions to a film and to take part in a discussion, exploring the social and culture values as they are explored by a film director in his work.

Material used in class

Film excerpts
Audio/video and written media

Écrits professionnels / Professional Writing Workshop

Professeur / Teacher : Naima Charafi Lieu / Location : DC1

Horaire

Lundi & mercredi
De 17h45 à 19h15

Présentation

Cette formation est spécialement conçue pour les personnes désireuses de travailler en profondeur la correspondance professionnelle sous les trois formes les plus courantes : les courriels et télécopies, les comptes-rendus de discours et de présentations, les memoranda.

En seconde partie du trimestre, ce séminaire, flexible sur les techniques pour bien rédiger, associe théorie et pratique en combinant exercices et activités basés sur votre propre travail, qu'il s'agisse de rapports, de correspondances, de propositions ou de toute autre forme d'écrit professionnel.

Savoir-faire

Par l'usage du format et du style appropriés aux écrits professionnels propres à l'environnement onusien, vous devriez être capables de rédiger des textes clairs, concis et efficaces.

Matériel utilisé en classe

Documents de l'Onu, apports personnels des participants à cette formation et ressources complémentaires créées par le professeur selon les besoins du groupe.



Code: F5W3/1

Niveaux / Levels : **Reg 8 acquis/ must be completed**

Hours

Mondays & Wednesdays
5:45 – 7:15 pm

Introduction

This workshop is designed to focus intensively on three very specific aspect of professional writing which often prove problematic for writers: e-mails and faxes, summaries of speeches and presentations, memoranda.

At mid-term, this flexible program adjusts to your professional environment needs: the topics and writing formats rotate and focus on combining the macro aspects of writings to activities tailored to your work and writing duties.

Functional objectives

Using the format and style recommended in professional environment, you should be able to write clear, concise and action-oriented texts.

Material used in class

UN documents, contributions of the participants to this workshop and other materials created by the teacher to meet the participants needs.

12
weeks

Les écrivains de la francophonie en tant que témoins / Francophonie writers as witnesses

Code: F5R3/1

Professeur / Teacher : Emmanuelle Deschutter Lieu / Location : DC2

Niveaux / Levels : **Reg 8 acquis / must be completed**

Horaire

**Jeudi
de 17h45 à 19h45**

Présentation

Il s'agit d'un cours sur la littérature francophone. Il comporte à la fois des discussions sur les livres mais aussi sur les thématiques de la littérature francophone. Il permet de confronter le point de vue littéraire et cinématographique à des articles ou des textes/ faits historiques.

Savoir-faire

A l'issue de ce cours, vous devriez être en mesure de parler de la relation entre littérature et faits de société. Vous aurez étudié le concept de l'auteur en tant que témoin subjectif de l'histoire. Vous aurez aussi découvert des auteurs importants de la littérature francophone d'Afrique et vous aurez discuté sur la décolonisation, de l'image, de l'héritage et l'importance de la langue française en relation avec ces concepts. Vous serez en mesure de comparer différentes formes d'expression: articles, livres et films portant sur les mêmes événements. Vous aurez acquis du vocabulaire pour évoquer la société et les faits historiques.

Matériel

Romans (à se procurer) et documents fournis par le professeur :
Auteurs: Ahmadou Kourouma, Leila Sebbar, Fatou Diome, Yasmina Khadra

Hours

**Thursdays
5:45 – 7:45pm**

Introduction

It is a course on francophone literature. It will be based on discussion on books but also on the themes in Francophone literature. Therefore we will compare this texts to articles, movies and other categories of texts.

Functional objectives

At the end of the course, you should be able to discuss about the link between literature and society and you will have explored the concept of the author as a subjective witness of History. You will also have gained understanding of francophone literature from Africa as well as the themes of colonisation, decolonisation, image, heritage and the importance of French language linked to these concepts. You will have gained a lot of vocabulary on society and history.

Material

Novels (to be purchased) and provided documents.
Authors: Ahmadou Kourouma, Leila Sebbar, Fatou Diome, Yasmina Khadra

12
weeks

Parlons « livres » / Book Talks

Code: F6R2/1

Professeur / Teacher : Claire Lerognon

Lieu / Location : Madison Avenue

Niveaux / Levels : **Reg 8 acquis / must be completed**

Horaires

**Mardi et jeudi
de 12h à 13h30**

Présentation

Il y a deux volets à ce cours, adressé à celles et ceux que la littérature française contemporaine intéresse.

Le premier est consacré au partage de points de vue et sentiments sur les œuvres lues, le deuxième à l'observation et l'analyse de « faits de langue » récurrents dans ces mêmes œuvres.

Savoir-faire

À l'issue de ce cours, vous devriez être capable d'apprécier les spécificités de la langue littéraire, d'exprimer vos réactions sur un roman et de prendre part à une discussion.

Matériel : Romans (à se procurer) et documents fournis par le professeur.

Hours

**Tuesdays & Thursdays
12:00pm – 9:45am**

Introduction

There are two parts to this course designed for those interested in contemporary French literature. The first part focuses on the sharing of viewpoints and perspectives on the reading material, the second on the observation and analysis of language structures.

Functional objectives

At the end of the course, you should be able to appreciate the specifics of literary language, share your thoughts and take part in a conversation about a novel.

Material: Novels (to be purchased) and provided documents.

Français des relations internationales / French for International Relations

12
weeks

Code: F6S5/1

Professeur / Teacher : Nicolas Jérôme

Lieu / Location : DC2

Niveaux / Levels : **Reg 8 acquis / must be completed**

Horaires

**Lundi, mercredi et vendredi
De 13h à 14h**

Présentation

Vous vous exprimez à l'oral sur des questions internationales liées à la réorganisation du monde à différents niveaux : géopolitique, économie, finances, énergies, défense, culture.

Savoir-faire

À l'issue de ce cours, vous devriez être capable de lire et de comprendre globalement la presse internationale, de vous exprimer assez précisément à l'oral, de comprendre les médias audio et vidéo et de réinvestir le vocabulaire spécifique minimal des relations internationales.

Matériel utilisé en classe : Médias audio / vidéo et écrits

Hours

**Mondays, Wednesdays & Fridays
1:00 – 2:00pm**

Introduction

You share ideas and opinions on today's world reorganization at different levels: international geopolitical issues, economics, finance, energies, defense, and culture.

Functional objectives

At the end of the course, you should be able to read and to understand globally the international media and to be familiar with the basic specific vocabulary of the international relations.

Material used in class: Oral and written media.